

Moulinex



www.moulinex.com

F

GB

E

I

P

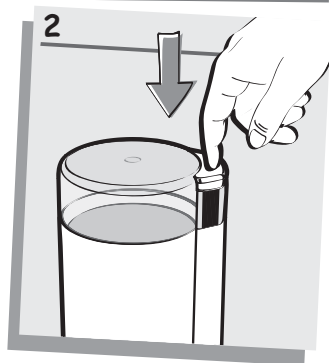
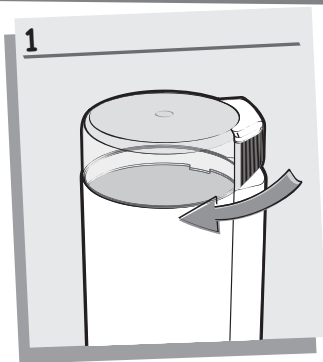
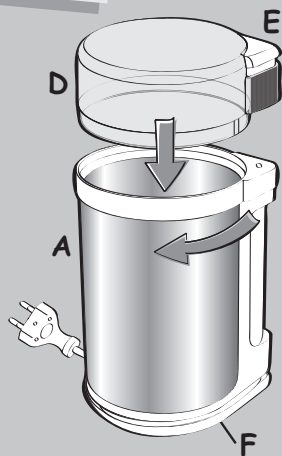
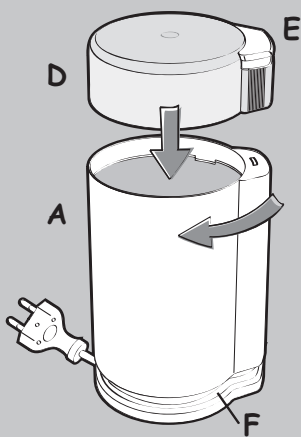
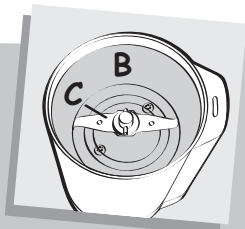
GR

RUS

UA

ARA

IR



DESCRIPTION

A	Bloc moteur	D	Couvercle
B	Bol	E	Poussoir de mise en marche
C	Couteau	F	Range-cordon

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Cet appareil est conforme aux règles techniques et aux normes en vigueur.
- Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.
Toute erreur de branchement annule la garantie.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais venir à proximité ou en contact avec les parties rotatives de l'appareil, une source de chaleur ou des angles vifs.
- N'immergez pas le bloc moteur, le cordon ou la prise ; ne les passez pas sous l'eau.
- Ne laissez pas pendre le cordon depuis le plan de travail.
- N'utilisez ce produit que sur un plan de travail stable, à l'abri des projections d'eau. Ne le retournez pas.
- Ne démontez jamais l'appareil. Vous n'avez pas d'intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuels à effectuer.
- L'appareil doit être débranché :
 - s'il y a anomalie pendant son fonctionnement,
 - avant chaque montage, démontage, nettoyage ou entretien.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon.
- N'utilisez un prolongateur qu'après avoir vérifié que celui-ci est en parfait état.
- Un appareil électroménager ne doit pas être utilisé :
 - s'il est tombé par terre,
 - s'il est détérioré ou incomplet.
- Si le produit ou le câble d'alimentation est endommagé, il doit être réparé ou remplacé par un centre service agréé **Moulinex Service** (voir liste dans le livret « **Moulinex Service** »).
- Le produit a été conçu pour un usage domestique, il ne doit en aucun cas faire l'objet d'une utilisation professionnelle pour laquelle nous n'engageons ni notre garantie, ni notre responsabilité.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- **Les couteaux sont affûtés. Manipulez-les avec prudence !**
- Ne versez jamais de liquide dans le bol du moulin à café.

MISE EN SERVICE

Votre moulin à café est équipé d'une double sécurité qui nécessite

conjointement, le verrouillage du couvercle (D) et une pression sur le poussoir de mise en marche (E) pour fonctionner.

- Sortez le moulin à café de son emballage et nettoyez le couvercle (D) à l'eau chaude.
- Placez le bloc moteur (A) sur une surface plane, propre et sèche.
- Déposez le café en grain dans le bol (B).
- Placez le couvercle (D) sur le bloc moteur (A) et verrouillez-le (cf. dessin).
- Branchez l'appareil sur une prise secteur.
- Maintenez le bloc moteur (A) d'une main et appuyez sur le poussoir de mise en marche (E) pour démarrer la mouture du café.
- Ne faites pas fonctionner votre moulin plus de 20 s d'affilée.
- Avant d'ouvrir le couvercle (D), attendez l'arrêt complet du couteau (C).
- Débranchez l'appareil avant de le vider de son café moulu.

CONSEILS D'UTILISATION

- Votre moulin peut moudre jusqu'à 85 g de café en 20 secondes pour le modèle 980, et 90 g de café en 20 secondes pour le modèle 843.
- **N'utilisez pas l'appareil plus de 20 secondes d'affilée** et attendez quelques minutes entre chaque utilisation.

NETTOYAGE

- **Débranchez l'appareil.**
- Nettoyez le bol du moulin à café avec un pinceau.
- N'utilisez pas d'éponges abrasives ou d'objets contenant des parties métalliques.
- Ne plongez jamais le bloc moteur (A) dans l'eau. Essuyez-le avec un chiffon sec ou à peine humide.

SI VOTRE APPAREIL NE FONCTIONNE PAS QUE FAIRE

Vérifiez tout d'abord le branchement, puis assurez-vous que le couvercle (D) est correctement verrouillé sur le bloc moteur (A).

Si ces instructions ne sont pas respectées, votre appareil ne peut pas fonctionner.

Vous avez soigneusement suivi toutes ces instructions, votre appareil ne fonctionne toujours pas ?

Dans ce cas, adressez-vous à votre revendeur ou à un centre service agréé **Moulinex Service** (voir liste dans le livret « **Moulinex Service** »).



Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

 DESCRIPTION

A	Motor unit	D	Lid
B	Bowl	E	On/Off button
C	Blade	F	Power cord storage

 SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance complies with applicable standards and regulations.
- Please check that the supply voltage indicated on the name plate of the appliance corresponds to your electrical installation.
- **Any error in connection will cancel the terms of your guarantee.**
- The power cord must not be placed near or come into contact with rotating parts of the appliance, sources of heat or sharp corners.
- The motor unit, power cord and plug must not be immersed or rinsed in water.
- Do not leave the power cord hanging over the edge of the worktop.
- The appliance must only be used on a flat, stable, heat-resistant worktop, away from water splashes. Do not turn the appliance over.
- Never dismantle the appliance yourself. Simply carry out the usual care and cleaning steps as advised.
- Unplug the appliance:
 - if it fails during operation,
 - before assembly, disassembly, cleaning or maintenance.
- Never unplug the appliance by pulling on the power cord.
- Only use an extension after having checked that it is in perfect working order.
- Household appliances must not be used:
 - if dropped,
 - if damaged, or if parts are missing.
- If the appliance or power cord is damaged, it must be repaired or replaced by an approved **Moulinex** Service centre (see list in the "**Moulinex** Service" booklet).
- This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- Children should not be allowed to play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **Sharp blades. Handle with care!**
- Never place liquid in the coffee grinder bowl.

 BEFORE FIRST USE

- Your coffee grinder is equipped with a dual safety system. The lid (**D**) must be locked and the On/Off button (**E**) pressed for it to operate.
- Remove the coffee grinder from the packaging and clean the lid (**D**) with hot water.

- Place the motor unit **(A)** on a flat, stable, heat-resistant, dry surface.
- Place the coffee beans in the bowl **(B)**.
- Place the lid **(D)** on the motor unit **(A)** and lock (see picture).
- Plug your appliance into the mains power supply.
- Hold the motor unit **(A)** with one hand and press the On/Off button **(E)** to start grinding the coffee.
- Do not run your coffee grinder continuously for more than 20 seconds.
- Wait for the blade **(C)** to come to a complete stop before opening the lid **(D)**.
- Unplug the appliance before emptying the ground coffee.

USE

- Your coffee grinder can grind up to 85g of coffee in 20 seconds (model 980), and 90g of coffee in 20 seconds (model 843).
- **Do not run your grinder continuously for more than 20 seconds.** Wait a few minutes before starting it again.

MAINTENANCE

- **Unplug the appliance.**
- Clean the coffee grinder bowl with a brush.
- Do not use scouring pads or objects containing metal parts.
- Never immerse the motor unit **(A)** in water. Dry with a dry or slightly damp cloth.

WHAT TO DO IF YOUR APPLIANCE DOES NOT WORK

Check that the appliance is plugged in and ensure that the lid **(D)** is correctly locked onto the motor unit **(A)**.

Your appliance will not operate if these instructions are not observed. If you have followed all these instructions and your appliance still fails to operate: please contact your retailer or approved **Moulinex** Service centre (see list in the "Moulinex Service" booklet).



Think of the environment!



Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.



Leave it at a local civic waste collection point.

HELPLINE:

If you have any product problems or queries, please contact our Customer Relations Team first for expert help and advice:

0845 602 1454 - UK

(01) 677 4003 - ROI

or consult our website www.moulinex.co.uk

DESCRIPCIÓN

A Bloque motor	D Tapa
B Recipiente	E Botón de funcionamiento/parada
C Cuchilla	F Compartimento del cable de alimentación

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

- Este aparato cumple con las normas y reglamentación en vigor.
- Compruebe que la tensión de alimentación indicada en la placa de identificación del aparato se corresponde con la de su instalación eléctrica. **Todo error de conexión anulará la garantía.**
- No coloque el cable de alimentación cerca de las piezas giratorias del aparato, fuentes de calor o ángulos pronunciados ni en contacto con los mismos.
- No sumerja en agua ni aclare el bloque motor, el cable de alimentación ni el enchufe.
- No deje el cable de alimentación colgando sobre el borde de la encimera.
- El aparato sólo debe utilizarse sobre una superficie estable, alejado de salpicaduras de agua. No ponga el aparato boca abajo.
- No desmonte el aparato. Sencillamente, aplique los cuidados habituales y los consejos de limpieza.
- Desconecte el aparato:
 - si falla durante el funcionamiento,
 - antes de su montaje, desmontaje, limpieza o mantenimiento.
- No desconecte el aparato tirando del cable de alimentación.
- Si ha de utilizar un alargador, compruebe primero que esté en perfecto estado de funcionamiento.
- Los electrodomésticos no deben utilizarse:
 - si se han caído,
 - si han recibido daños o han perdido piezas,
- Si el aparato o el cable de alimentación están dañados, deben ser reparados o sustituidos por un centro oficial **Moulinex Service** (consulte la lista en el folleto "**Moulinex Service**").
- Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico. En ningún caso debe ser objeto de una utilización profesional, para la que no comprometemos ni nuestra garantía ni nuestra responsabilidad.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (incluyendo los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas o personas desprovistas de experiencia o de conocimiento, salvo si se han podido beneficiar, por medio de una persona responsable de su seguridad, de una supervisión o de instrucciones previas concernientes a utilización del aparato.
- **Cuchillas afiladas. ¡Manipule con cuidado!**
- No vierta líquidos en el recipiente del molinillo de café.

ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN

Su molinillo de café está equipado con un sistema doble de seguridad. Para accionarlo, bloquee la tapa (D) y presione el botón de funcionamiento/parada.

- Saque el molinillo de café de su embalaje y limpie la tapa (C) con agua caliente.
- Ponga el bloque motor (A) sobre una superficie plana, limpia y seca.
- Ponga los granos de café en el recipiente (B).
- Ponga la tapa (D) en el bloque motor (A) y bloquee (consulte la ilustración).
- Enchufe su aparato a la red eléctrica.
- Sujete con una mano el bloque motor (A) y presione el botón de funcionamiento/parada (E) para empezar a moler el café.
- No haga funcionar su molinillo más de 20 segundos seguidos.
- Espere a que la cuchilla (C) se pare completamente antes de abrir la tapa (D).
- Desconecte el aparato antes de vaciar el café molido.

USO

- Su molinillo de café puede moler hasta 85 g de café en 20 segundos (modelo 980) y 90 g de café en 20 segundos (modelo 843)
- **No haga funcionar su molinillo más de 20 segundos seguidos.** Espere unos minutos antes de volver a accionarlo.

MANTENIMIENTO

- **Desconecte el aparato.**
- Limpie el recipiente del molinillo con un cepillo.
- No utilice esponjas abrasivas u objetos que contengan partes metálicas.
- No sumerja el bloque motor (A) en agua. Seque con un paño seco o ligeramente húmedo.

QUÉ HACER SI SU APARATO NO FUNCIONA

Compruebe que el aparato esté enchufado a la red y que la tapa (D) esté correctamente bloqueada en el bloque motor (A).

Su aparato no funcionará si no sigue estas instrucciones.

Si, a pesar de haber seguido todas estas instrucciones, su aparato

sigue sin funcionar: póngase en contacto con su revendedor o su centro oficial **Moulinex Service** (consulte la lista en el folleto "Moulinex Service").



¡Piense en el medioambiente!



Su aparato contiene numerosos materiales recuperables o reciclables.



Llévelo a un centro de reciclaje de residuos (Punto Limpio).

DESCRIZIONE

- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| A Blocco motore | D Coperchio |
| B Recipiente | E Pulsante di accensione |
| C Lama | F Avvolgicavo |

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio è conforme alle specifiche tecniche e alle norme vigenti in materia.
- Verificare che la tensione dell'apparecchio indicata sulla targhetta segnaletica corrisponda a quella del proprio impianto elettrico. Eventuali errori di collegamento annullano la garanzia.
- Il cavo di alimentazione non deve mai trovarsi vicino o a contatto con le parti rotanti dell'apparecchio, una fonte di calore o un angolo vivo.
- Non immergere né mettere sotto l'acqua corrente il blocco motore, il cavo o la presa.
- Assicurarsi che il cavo non penda dalla superficie di lavoro.
- Utilizzare su una superficie di lavoro stabile e al riparo da eventuali schizzi d'acqua. Non capovolgere.
- Non smontare mai l'apparecchio. Gli unici interventi eseguibili dall'utente sono la pulizia e la normale manutenzione.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa:
 - in caso di anomalie durante il funzionamento;
 - prima di ogni operazione di montaggio, smontaggio, pulizia o manutenzione.
- Non tirare mai il cavo per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Utilizzare una prolunga solo dopo averne verificato il perfetto stato.
- Non utilizzare mai un elettrodomestico:
 - se è caduto a terra;
 - se è danneggiato o se un componente risulta mancante.
- Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione risultano danneggiati, rivolgersi a un centro assistenza autorizzato **Moulinex Service** per la sostituzione o la riparazione (vedere l'elenco nel libretto "Moulinex Service").
- Questo apparecchio è stato progettato per il solo uso domestico. Qualsiasi utilizzo a scopo professionale non vincolerà il costruttore ad alcuna responsabilità né garanzia.
- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini inclusi) le cui abilità fisiche, sensoriali o mentali risultino ridotte o che siano prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, fatto salvo il caso in cui una persona responsabile della loro sicurezza provveda alla loro sorveglianza o le abbia precedentemente istruite sulle modalità d'uso dell'apparecchio.
- Le lame sono affilate. Maneggiare con attenzione!
- Evitare di versare liquidi all'interno del recipiente del macinacaffè.

AVVIAMENTO

Il macinacaffè è dotato di un doppio sistema di sicurezza: funziona solo se il coperchio (D) è correttamente chiuso e se viene contemporaneamente premuto il pulsante di accensione (E).

- Estrarre il macinacaffè dall'imballaggio e lavare il coperchio (D) con acqua calda.
- Appoggiare il blocco motore (A) su una superficie piana, pulita e asciutta.
- Riempire il recipiente col caffè in grani (B).
- Posizionare il coperchio (D) sul blocco motore (A) e bloccarlo (cfr. immagine).
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente.
- Tenere fermo il blocco motore (A) con una mano e premere il pulsante di accensione (E) per avviare l'operazione.
- Non macinare per più di 20 secondi alla volta.
- Prima di rimuovere il coperchio (D), attendere l'arresto completo della lama (C).
- Scollegare l'apparecchio prima di svuotare il contenuto.

CONSIGLI DI UTILIZZO

- In 20 secondi, il modello 980 può macinare fino a 85 g di caffè, il modello 843 fino a 90 g.
- Non macinare per più di 20 secondi alla volta e attendere alcuni minuti tra un utilizzo e l'altro.

PULIZIA

- **Scollegare l'apparecchio.**
- Pulire il recipiente del macinacaffè con un pennello.
- Non utilizzare spugne abrasive o oggetti contenenti parti metalliche.
- Non immergere mai il blocco motore (A) in acqua. Pulirlo con un panno asciutto o leggermente umido.

COSA FARE SE L'APPARECCHIO NON FUNZIONA?

Verificare prima di tutto il collegamento elettrico, poi assicurarsi che il coperchio (D) sia correttamente bloccato sul blocco motore (A). L'apparecchio non potrà funzionare nel caso in cui queste istruzioni non fossero rispettate.

Pur avendo rispettato scrupolosamente queste istruzioni, l'apparecchio non funziona?

In tal caso è opportuno rivolgersi al proprio rivenditore o a un centro assistenza autorizzato **Moulinex Service** (vedere l'elenco nel libretto "Moulinex Service").



Contribuiamo alla salvaguardia dell'ambiente!

Questo apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.



Per il suo smaltimento portarlo in un centro per la raccolta differenziata.

DESCRIÇÃO

- | | |
|----------------------|------------------------------------------------------------|
| A Bloco motor | D Tampa |
| B Recipiente | E Botão Ligar/Desligar |
| C Lâmina | F Compartimento de arrumação do cabo de alimentação |

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentações em vigor.
- Certifique-se que a tensão de alimentação indicada na placa sinalética do aparelho é compatível com a sua instalação eléctrica.
- **Qualquer erro na ligação anulará os termos da garantia.**
- O cabo de alimentação nunca deve ser colocado perto ou em contacto directo com as partes rotativas do aparelho, fontes de calor ou ângulos cortantes.
- Nunca mergulhe em água, nem passe por água, o bloco motor, o cabo de alimentação e a ficha.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado na bancada de trabalho.
- Deve utilizar o aparelho apenas sobre uma bancada de trabalho estável, ao abrigo de projecções de água. Não vire o aparelho ao contrário.
- Nunca desmonte o aparelho. Basta cumprir as instruções habituais de limpeza e manutenção, conforme recomendado.
- Desligue o aparelho:
 - se ocorrer uma anomalia durante o funcionamento,
 - antes da montagem, desmontagem, limpeza ou manutenção.
- Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo de alimentação.
- Utilize uma extensão apenas após certificar-se que se encontra em perfeitas condições de funcionamento.
- Os electrodomésticos não devem ser utilizados:
 - se caírem ao chão,
 - caso de encontrem de alguma forma danificados ou com peças em falta,
- Se o aparelho ou o cabo de alimentação se encontrarem de alguma forma danificados, a sua reparação ou substituição deve ser efectuada por Serviço de Assistência Técnica autorizado **Moulinex** (ver lista no folheto "Moulinex Service").
- Este produto destina-se exclusivamente a utilização doméstica. Qualquer utilização para fins profissionais liberta o fabricante de qualquer responsabilidade e anula a garantia.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças. Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
- **As lâminas são afiadas. Manuseie-as com cautela!**
- Nunca coloque líquidos no recipiente do moinho de café.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

O seu moinho de café está equipado com um sistema de dupla segurança que só permite a colocação em funcionamento do aparelho se a tampa (D) estiver correctamente colocada e bloqueada e exercer uma pressão sobre o botão Ligar/Desligar (E).

- Retire o moinho de café da embalagem e lave a tampa (D) com água quente.
- Coloque o bloco motor (A) sobre uma superfície plana, limpa e seca.
- Deite os grãos de café no recipiente (B).
- Coloque a tampa (D) no bloco motor (A) e encaixe-a correctamente (ver ilustração).
- Ligue o aparelho à corrente.
- Segure o bloco motor (A) com uma mão e prima o botão Ligar/Desligar (E) para começar a moer o café.
- Não deixe que o moinho de café funcione continuamente durante mais de 20 segundos.
- Aguarde pela paragem completa da lâmina (C) antes de abrir a tampa (D).
- Desligue o aparelho da corrente antes de retirar o café moído.

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

- O seu moinho de café pode moer até 85 g de café em 20 segundos (modelo 980) e 90 g de café em 20 segundos (modelo 843).
- **Não deixe que o moinho funcione continuamente durante mais de 20 segundos.** Aguarde alguns minutos entre cada utilização.

LIMPEZA

- **Desligue o aparelho da corrente.**
- Limpe o recipiente do moinho de café com um pincel.
- Não utilize esponjas abrasivas ou objectos que contenham peças metálicas.
- Nunca mergulhe o bloco motor (A) em água. Limpe com um pano seco ou húmido.

O QUE FAZER SE O APARELHO NÃO FUNCIONAR

Verifique se o aparelho está ligado à corrente e certifique-se que a tampa (D) está correctamente encaixada no bloco motor (A).

O aparelho não funcionará se estas instruções não forem respeitadas.

Se tiver seguido todas estas instruções e o aparelho continuar sem funcionar: contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado Moulinex (veja a lista no folheto "Moulinex Service").



Protecção do ambiente em primeiro lugar



O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.



Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| A Κεντρική μονάδα | D Καπάκι |
| B Μπολ | E Κουμπί έναρξης λειτουργίας |
| C Λεπίδα | F Σύστημα περιτύλιξης καλωδίου |

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς και τα ισχύοντα πρότυπα.
- Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική τάση που αναγράφεται πάνω στην ετικέτα στοιχείων της συσκευής είναι ίδια με αυτήν της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης.
- **Οποιοδήποτε σφάλμα στη σύνδεση ακυρώνει την εγγύηση.**
- Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει ποτέ να βρίσκεται κοντά ή να έρχεται σε επαφή με τα περιστρεφόμενα μέρη της συσκευής, οποιαδήποτε πηγή θερμότητας ή αιχμηρές γωνίες.
- Μη βυθίζετε σε νερό ή βρέχετε με νερό την κεντρική μονάδα, το καλώδιο ή το φιλς.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την επιφάνεια εργασίας.
- Να χρησιμοποιείτε την παρούσα συσκευή μόνο πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια, μακριά από ριπές νερού. Μην την αναποδογυρίζετε.
- Μην αποσυναρμολογείτε ποτέ τη συσκευή. Οι μόνες παρεμβάσεις που θα χρειαστεί να κάνετε είναι οι συνήθεις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης.
- Πρέπει να αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα:
 - εάν παρουσιαστεί σφάλμα κατά τη λειτουργία,
 - πριν από κάθε συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση.
- Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα τραβώντας το καλώδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε μπαλαντέζα παρά μόνο αφού βεβαιωθείτε ότι είναι σε εξαιρετική κατάσταση.
- Μια ηλεκτρική συσκευή οικιακής χρήσης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται:
 - εάν έχει υποστεί πτώση στο έδαφος,
 - εάν έχει υποστεί βλάβη ή είναι ελλιπής.
- Εάν η συσκευή ή το καλώδιο ρεύματος υποστούν φθορά, πρέπει να επισκευαστούν ή να αντικατασταθούν σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις MOULINEX SERVICE (δείτε τη λίστα στο βιβλιαράκι «Σέρβις Moulinex»).
- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση, δεν αποτελεί σε καμία περίπτωση αντικείμενο επαγγελματικής χρήσης για την οποία δεν δεσμευόμαστε ούτε προς την εγγύηση ούτε προς την ευθύνη.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται προς χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητήρια ή πνευματική ικανότητα είναι μειωμένη, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση ως προς τη χρήση, εκτός εάν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη ή ακολουθούν πρότερες οδηγίες που αφορούν τη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο ως προς την ασφάλειά τους.
- **Οι λεπίδες είναι αιχμηρές. Πρέπει να τις χειρίζεστε με σύνεση!**
- Ποτέ μη ρίχνετε υγρά μέσα στο μπολ του μύλου καφέ.

ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ο μύλος καφέ διαθέτει διπλή ασφάλεια που απαιτεί ταυτόχρονα την ασφάλιση του καπακιού (D) και μία πίεση στο κουμπί έναρξης λειτουργίας (E) προκειμένου να τεθεί σε λειτουργία.

- Αποσυνδεδάστε τον μύλο καφέ και καθαρίστε το καπάκι (D) με ζεστό νερό.
- Τοποθετήστε την κεντρική μονάδα (A) πάνω σε μια επίπεδη, καθαρή και στεγνή επιφάνεια.
- Προσθέστε τους κόκκους καφέ μέσα στο μπολ (B).
- Τοποθετήστε το καπάκι (D) πάνω στην κεντρική μονάδα (A) και ασφαλίστε το (δείτε την εικόνα).
- Συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα.
- Κρατήστε την κεντρική μονάδα (A) με το ένα χέρι και πατήστε το κουμπί έναρξης λειτουργίας (E) με το άλλο για να ξεκινήσει το άλεσμα του καφέ.
- Μη θέτετε σε λειτουργία τον μύλο για περισσότερο από 20 δευτερόλεπτα συνεχόμενα.
- Προτού ανοίξετε το καπάκι (D), περιμένετε έως ότου να σταματήσει εντελώς η λεπίδα (C).
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα προτού αφαιρέσετε τον αλεσμένο καφέ.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Ο μύλος μπορεί να αλέσει έως 85 γρ. καφέ σε 20 δευτερόλεπτα για το μοντέλο 980, και 90 γρ. καφέ σε 20 δευτερόλεπτα για το μοντέλο 843.
- **Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 20 δευτερόλεπτα συνεχόμενα** και να περιμένετε μερικά λεπτά μεταξύ χρήσεων.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- **Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.**
- Καθαρίστε το μπολ του μύλου καφέ με ένα πινέλο.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά σφουγγάρια ή αντικείμενα που περιέχουν μεταλλικά μέρη.
- Μη βυθίζετε ποτέ την κεντρική μονάδα (A) μέσα σε νερό. Σκουπίστε τη με ένα στεγνό ή ελαφρώς βρεγμένο πανί.

ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΕΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ

Καταρχήν, επαληθεύστε τη σύνδεση της συσκευής στο ρεύμα, κατόπιν βεβαιωθείτε ότι το καπάκι (D) είναι σωστά ασφαλισμένο πάνω στην κεντρική μονάδα (A). Εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες, η συσκευή σας δεν μπορεί να λειτουργήσει. **Ακολουθήσατε πιστά όλες αυτές τις οδηγίες και η συσκευή σας εξακολουθεί να μη λειτουργεί;** Σε τέτοια περίπτωση, επικοινωνήστε με το κατάστημα όπου αγοράσατε τη συσκευή ή ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις MOULINEX SERVICE (δείτε τη λίστα στο βιβλιαράκι «Σέρβις Moulinex»).

Συμβάλλουμε στην προστασία του περιβάλλοντος!



Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.



Προσκομίστε τη σε ένα κέντρο διαλογής το οποίο θα αναλάβει την επεξεργασία της.

 ОПИСАНИЕ

- | | | | |
|---|-------------------|---|-------------------------|
| A | Блок мотора | D | Крышка |
| B | Емкость для зерен | E | Кнопка Вкл/Выкл |
| C | Ножи для помола | F | Отсек для шнура питания |

 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибор соответствует применимым стандартам и принятым постановлениям.
- Убедитесь в том, что напряжение питания, указанное на табличке с техническими характеристиками прибора, соответствует напряжению в сети. **Любая ошибка при подключении отменяет гарантию на прибор.**
- Не следует размещать шнур питания в непосредственном контакте или поблизости от вращающихся частей прибора, источников тепла и острых углов.
- Блок мотора, шнур питания и штепсельную вилку не следует погружать в воду и смачивать.
- Не оставляйте шнур питания в положении, когда он свешивается с края столешницы.
- Прибор следует устанавливать только на прочную поверхность, вдали от мест, где на него может попасть вода. Не переворачивайте прибор.
- Не разбирайте прибор самостоятельно. Выполняйте только обычные процедуры ухода и очистки, рекомендуемые инструкцией.
- Прибор следует отключить от электросети:
 - при обнаружении его неисправности во время работы;
 - перед сборкой, разборкой, очисткой или обслуживанием.
- При отключении прибора не тяните за шнур питания.
- Используйте удлинитель только после того, как убедились в его работоспособности.
- Бытовые электроприборы не следует использовать:
 - после их падения на пол;
 - в случае их повреждения или отсутствия необходимых деталей;
- В случае повреждения прибора или шнура питания ремонт или замену производит авторизованный сервисный центр MOULINEX SERVICE (список центров приведен в буклете "Сервисное обслуживание Moulinex").
- Изделие предназначено только для домашнего использования. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае любых попыток использования изделия в профессиональных целях, в этом случае гарантия на изделие не распространяется.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- **Острые ножи. Обращайтесь с осторожностью!**
- Не следует допускать попадание воды в емкость для кофейных зерен.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Кофемолка снабжена двойной системой защиты. Для включения кофемолки установите и зафиксируйте крышку (D) и нажмите кнопку Вкл/Выкл (E).

- Выньте кофемолку из упаковки и промойте крышку (D) горячей водой.
- Установите блок мотора (A) на ровную, чистую и сухую поверхность.
- Поместите кофейные зерна в емкость (B).
- Установите крышку (D) на блок мотора (A) и зафиксируйте ее (см. рисунок).
- Подключите прибор к электрической сети.
- Удерживая блок мотора (A) одной рукой, нажмите кнопку Вкл/Выкл (E) для включения функции перемалывания кофе.
- Время непрерывной работы кофемолки не должно превышать 20 секунд.
- Дождитесь полной остановки ножа (C), прежде чем открывать крышку (D).
- Перед извлечением перемолотого кофе необходимо отключить прибор от электросети.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- В течение 20 секунд кофемолка может перемолоть до 85 г (модель 980) или 90 г кофе (модель 843).
- Время непрерывной работы кофемолки не должно превышать 20 секунд. Перед повторным запуском кофемолки подождите несколько минут.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- **Отключите прибор от электросети.**
- Очистите емкость для кофейных зерен с помощью щеточки.
- Не используйте ткань с абразивными свойствами или предметы, содержащие металлические части.
- Не погружайте блок мотора (A) в воду. Протирайте прибор сухой или слегка увлажненной тканью.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ПРИБОР НЕ РАБОТАЕТ

Убедитесь в том, что прибор включен в сеть электропитания, а крышка (D) правильно зафиксирована на блоке мотора (A).

Если эти условия не выполнены, прибор работать не будет.

Если все эти инструкции выполнены, а прибор все равно не работает: обратитесь в магазин или в авторизованный центр Moulinex Service (список центров приведен в буклете “Сервисное обслуживание Moulinex”).

Не забывайте о бережном отношении к природе!



Изделие содержит большое количество материалов, пригодных к многократному использованию или переработке.



Доставьте их в центр вторичного использования отходов.

 ОПИС

A Блок двигуна	D Кришка
B Чаша	E Кнопка Ввімк./вимк.
C Ножі	F Місце для зберігання силового шнура

 ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Цей пристрій відповідає застосовним стандартам та правилам.
- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, вказаній на паспортній табличці, що розташована на пристрої. **Неправильне підключення призведе до скасування умов гарантії.**
- Слідкуйте, щоб силовий шнур був розташований подалі від частин пристрою, що обертаються, джерел тепла або гострих кутів та не торкався їх.
- Забороняється занурювати у воду або промивати водою блок двигуна, силовий шнур або штепсель.
- Слідкуйте, щоб силовий шнур не звисав із країв стільниці.
- Пристрій слід використовувати лише на стабільній стільниці, подалі від джерел води. Не перевертайте пристрій.
- Ніколи не розбирайте пристрій власноруч. Рекомендовано виконувати лише стандартні процедури з обслуговування та чищення.
- Від'єднайте пристрій від електромережі, якщо:
 - під час його роботи виникла несправність;
 - перед збиранням, розбиранням, чищенням або обслуговуванням.
- Ніколи не від'єднуйте пристрій від електромережі, тягнучи за силовий шнур.
- Використовуйте подовжуючий кабель тільки після того, як переконаєтеся, що він перебуває у відмінному робочому стані.
- Побутові пристрої забороняється використовувати:
 - якщо вони впали;
 - якщо вони пошкоджені або в них відсутні частини.
- Якщо пристрій або силовий шнур пошкоджено, ремонт або заміна повинні виконуватися в авторизованому СЕРВІСНОМУ ЦЕНТРІ MOULINEX (див. список у буклеті «Обслуговування Moulinex»).
- Цей виріб призначено лише для домашнього використання. Виробник не несе відповідальності за будь-яке комерційне використання, а гарантія в такому разі буде скасована.
- Дітям забороняється грати з пристроєм.
- Цей пристрій не призначено для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями, а також особами без попередніх знань чи досвіду, крім випадку, коли особи, відповідні за їхню безпеку, наглядають за ними або попередньо проінструктували їх щодо використання пристрою.
- Ножі гострі. Поводьтеся з ними уважно!
- Ніколи не наливайте воду в чашу для розмелювання кави.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Цей пристрій для розмелювання кави обладнано подвійною системою безпеки. Для початку роботи повинна бути закріплена кришка (D) та натиснута кнопка Ввімк./вимк. (E).

- Вийміть пристрій для розмелювання кави з упаковки та промийте кришку (D) гарячою водою.
- Встановіть блок двигуна (A) на рівну, чисту та суху поверхню.
- Насипте зерна кави в чашу (B).
- Надіньте кришку (D) на блок двигуна (A) та заблокуйте її (див. малюнок).
- Підключіть пристрій до електричної розетки.
- Тримайте блок двигуна (A) однією рукою, натисніть кнопку Увімк./вимк. (E), щоб почати розмелювання.
- Не використовуйте пристрій для розмелювання кави безперервно більше 20 секунд.
- Зачекайте, доки ножі (C) повністю зупиняться, перш ніж відкривати кришку (D).
- Від'єднайте пристрій від електромережі, перш ніж висипати розмелену каву.

ВИКОРИСТАННЯ

- Пристрій для розмелювання кави може розмолоти до 85 г кави за 20 секунд (модель 980) або 90 г кави за 20 секунд (модель 843).
- **Не використовуйте пристрій безперервно більше 20 секунд.** Зачекайте кілька хвилин, перш ніж продовжити.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- **Від'єднайте пристрій від електромережі.**
- Очистьте пристрій для розмелювання кави щіткою.
- Не використовуйте для чищення губки або інші предмети, що містять металеві частини.
- Не занурюйте блок двигуна (A) у воду. Протирайте пристрій сухою або злегка зволоженою тканиною.

ЩО РОБИТИ, ЯКЩО ПРИСТРІЙ НЕ ПРАЦЮЄ

Переконайтеся, що пристрій підключений до електромережі, а кришка (D) належним чином закріплена на блоці двигуна (A).

Пристрій не працюватиме, якщо не дотримуватися цих інструкцій.

Якщо всі ці інструкції виконані, а пристрій все одно не працює, зверніться до продавця або авторизованого СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ MOULINEX (див. список у буклеті «Обслуговування Moulinex»).



Піклуйтеся про навколишнє середовище!



Пристрій містить велику кількість матеріалів, придатних для вторинної переробки.



Віддайте його в центр для вторинної переробки відходів.

حمية البيئة أولاً!

جهازك يحتوي على العديد من المواد القابلة لإعادة التصنيع وإعادة التدوير.



يُرجى ايداعها لدى مركز إعادة تدوير نفايات.



قبل أول استخدام

مطحنة القهوة هذه مزودة بنظام أمان مزدوج. يجب أن يحكم إغلاق الغطاء (D) والضغط على زر التشغيل/الإغلاق (E) لكي يعمل الجهاز.

- أخرج مطحنة القهوة من الغلاف ونظف الغطاء (D) بالماء الساخن.
- ضع وحدة المحرك (A) على سطح مستوي ونظيف وجاف.
- ضع البن في تجويف المطحنة (B).
- ثبت الغطاء (D) على وحدة المحرك (A) وأحكم الإغلاق (انظر الصورة).
- أوصل المنتج بالتيار الكهربائي.
- امسك وحدة المحرك (A) بيد واحدة واضغط زر التشغيل/الإغلاق (E) ليده طحن البن.
- لا تترك المطحنة تعمل لأكثر من ٢٠ ثانية متواصلة.
- انتظر حتى تتوقف الشفرة (C) عن العمل تماماً قبل فتح الغطاء (D).
- أفضل الجهاز قبل تفريغ البن المطحون.

الاستخدام

- يمكن لمطحنة البن أن تطحن حتى ٨٥ جرام من البن في ٢٠ ثانية (طراز ٩٨٠)، و٩٠ جرام من البن في ٢٠ ثانية (طراز ٨٤٣).
- لا تترك المطحنة تعمل لأكثر من ٢٠ ثانية متواصلة. انتظر دقائق قليلة قبل بدء التشغيل مرة أخرى.

الصيانة

- أفضل الجهاز.
- نظف إناء مطحنة البن باستخدام فرشاة.
- لا تستخدم الإسفنجات الكاشطة أو الإسفنجات التي تحتوي على المعدن.
- لا تغمر وحدة المحرك (A) أبداً في الماء. جفف باستخدام قطعة قماش جافة أو رطبة قليلاً.

كيف نتصرف إذا لم يعمل جهازك

- تأكد من أن الجهاز متصل بالكهرباء وأن الغطاء (D) محكم الغلق على وحدة المحرك (A).
- لن يعمل جهازك إذا لم تتبع هذه التعليمات.
- إذا اتبعت جميع هذه التعليمات ولا زال جهازك لا يعمل:
- يُرجى الإتصال ببنائح التجزئة أو بمركز خدمة مولينكس (MOULINEX SERVICE) المعتمد (راجع القائمة في كتيب "خدمات مولينكس").

الوصف

الغطاء	D	وحدة المحرك	A
زر تشغيل/ توقف	E	وعاء	B
مخزن السلك الكهربائي	F	الشفرة	C

تعليمات الأمان

- يخضع هذا المنتج للقوانين والمعايير السارية المفعول.
- يُرجى التأكد من أن قوة التيار الكهربائي الموضحة على لوحة الاسم للجهاز متوافقة مع قوة التيار الكهربائي عندك.
- أي خطأ في التوصيل سيلغى بنود الضمانة.
- لا تضع السلك الكهربائي قريباً من الأجزاء المتحركة من الجهاز أو بالقرنل من المصادر الحرارية أو أن يمر فوق زوايا حادة.
- لا تغمر أو تغسل أي من وحدة المحرك أو السلك الكهربائي أو القابس بالماء.
- لا تدع السلك الكهربائي متديلاً على طرف طاولة العمل.
- يجب أن يستخدم الجهاز على طاولة عمل ثابتة وبعيداً عن رذاذ الماء. لا تقلب الجهاز رأساً على عقب.
- لا تفكك الجهاز بنفسك أبداً. اتبع فقط خطوات العناية والتنظيف الاعتيادية كما هو موصى به.
- أفضل الجهاز:
 - إذا تعطل المنتج فجأة أثناء الاستعمال،
 - قبل التركيب أو الفك أو التنظيف أو الصيانة.
 - لا تفصل الجهاز أبداً عن طريق شد السلك الكهربائي.
 - استخدم وصلة كهربائية بعد التأكد من أنها في حالة جيدة تماماً.
 - لا تستخدم الأجهزة المنزلية:
 - إذا سقطت أرضاً،
 - إذا أعطيت أو إذا كانت بعض أجزائها مفقودة،
- إذا أعطب الجهاز أو السلك الكهربائي، يجب أن يتم إصلاحهما أو استبدالهما عن طريق مركز خدمة مولينكس (MOULINEX SERVICE) معتمد (راجع القائمة في كتيب "خدمات مولينكس").
- هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي فقط. لن يتحمل المصنع أي مسؤولية عن أي استخدام مهني وبالتالي تسقط الضمانة عن المنتج.
- لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز.
- هذا الجهاز ليس مصمماً للاستخدام من قبل أشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي قدرات بدنية أو حسية أو عقلية منخفضة أو من قبل أشخاص ليست لديهم خبرة أو معرفة سابقة فيما عدا الحالات التي استفادوا فيها من الإشراف أو تعليمات سابقة متعلقة باستخدام الجهاز عن طريق شخص متحمل لمسؤولية أمامهم.
- الشفرات حادة. يُرجى التعامل معها بحذر!
- لا تضع السوائل أبداً في إناء مطحنة القهوة.

درجه اول، حفاظت از محیط زیست!

دستگاه شما دارای با ارزشی است که قابل ترمیم بازیافت می باشد.

اندر محل مخصوص جمع آوری مواد زائد در شهر رها کنید.



قبل از اولین استفاده

بخش آسیاب قهوه دارای یک سیستم ایمنی دوگانه است. برای کارکرد باید درپوش (D) بسته باشد و سپس دکمه روشن/خاموش (E) فشرده شود.

- آسیاب قهوه را از بسته بندی بیرون بیاوید و درپوش (D) را با استفاده از آب گرم تمیز کنید.
- قسمت موتور (A) را روی سطحی صاف، تمیز و خشک قرار دهید.
- دانه های قهوه را درون کاسه (B) قرار دهید.
- درپوش (D) را روی موتور (A) بگذارید و قفل کنید (به تصویر مراجعه کنید).
- دستگاه را به منبع برق وصل کنید.
- قسمت موتور (A) را با یک دست بگیرید و دکمه روشن/خاموش (E) را فشار دهید تا عملکرد آسیاب شدن قهوه شروع شود.
- از کار کردن مداوم با آسیاب قهوه برای مدت زمان بیشتر از ۲۰ ثانیه خودداری کنید.
- قبل از باز کردن درپوش (D) منتظر بمانید تا تیغه (C) کاملاً متوقف شود.
- قبل از خالی کردن آسیاب قهوه، اتصال دستگاه را از برق جدا کنید.

استفاده

- دستگاه آسیاب قهوه می تواند حداکثر ۸۵ گرم قهوه را در مدت زمان ۲۰ ثانیه (مدل ۹۸۰) و ۹۰ گرم قهوه را در مدت ۲۰ ثانیه (مدل ۸۴۳) آسیاب کند.
- از کار کردن مداوم با آسیاب برای مدت زمان بیشتر از ۲۰ ثانیه خودداری کنید. قبل از شروع مجدد، چند دقیقه منتظر بمانید.

مراقبت و نگهداری

- برق دستگاه را قطع کنید.
- کاسه آسیاب قهوه را با یک برس تمیز کنید.
- از سیم های ظرفشویی یا اجسامی که حاوی بخش های فلزی هستند خودداری کنید.
- هرگز موتور (A) را در آب غوطه ور نکنید. برای خشک کردن آن از پارچه ای که کمی مرطوب است استفاده کنید.

اگر دستگاه کار نکرد باید چه کاری انجام داد

- بررسی کنید که دستگاه به برق وصل باشد و اطمینان حاصل کنید که درپوش (D) بدرستی بر روی موتور (A) قفل شده باشد.
- در صورت عدم اجرای این دستورالعمل ها، دستگاه کار نمی کند.
- اگر تمام این دستورالعمل ها را اجرا کرده اید و دستگاه همچنان کار نمی کند:
- با فروشنده یا مرکز خدمات مجاز تعمیرات مولینکس (MOULINEX SERVICE) تماس بگیرید (لیستی از این مراکز در دفترچه "خدمات مولینکس" آورده شده است).

درپوش	D	موتور	A
دکمه روشن/خاموش	E	کاسه	B
محل نگهداری سیم برق	F	تیغه	C

دستورالعمل های ایمنی

- این دستگاه از استانداردها و قوانین کاربردی تبعیت می کند.
- لطفاً بررسی کنید که ولتاژ برق عنوان شده بر روی صفحه نام دستگاه با ساختار الکتریکی شما مطابقت داشته باشد.
- بروز هرگونه خطا در اتصال سبب لغو شرایط ضمانت نامه می شود.
- از قرار گیری سیم برق در نزدیکی بخش های چرخشی دستگاه، منابع حرارتی یا گوشه های نوک تیز و یا در تماس با آنها، خودداری کنید.
- از فرو رفتن موتور دستگاه، سیم برق و دوشاخه آن در آب خودداری کنید.
- از قرار دادن انتهای سیم برق بر روی لبه های میز خودداری کنید.
- از این دستگاه فقط باید در یک مکان ثابت و به دور از قطرات آب استفاده کرد. دستگاه را وارونه نکنید.
- هرگز شخصاً قطعات دستگاه را از یکدیگر جدا نکنید. برای تمیز کردن دستگاه از روش های معمولی و ساده و از مراحل توصیه شده استفاده کنید.
- در شرایط زیر، برق دستگاه را قطع کنید:
 - در صورت توقف در حین کارکرد،
 - قبل از اتصال قطعات، جداسازی قطعات، تمیز کردن یا تعمیر دستگاه.
- برای قطع جریان برق، هرگز سیم برق را نکشید.
- پس از بررسی عملکرد صحیح سیم رابط، فقط از این سیم استفاده کنید.
- از دستگاه های خانگی در شرایط زیر استفاده نکنید:
 - اگر زمین افتاده باشند،
 - در صورت آسیب دیدگی یا گم شدن قطعاتی از آنها،
- در صورت آسیب دیدن سیم برق یا دستگاه، باید توسط یک مرکز مجاز تعمیرات مولینکس (MOULINEX SERVICE)، تعویض یا تعمیر شود (لیستی از این مراکز در دفترچه "خدمات مولینکس" آورده شده است).
- این دستگاه فقط برای استفاده خانگی در نظر گرفته شده است. سازنده این دستگاه استفاده از آن را برای مصارف حرفه ای تضمین نمی کند و ضمانت نامه اعمال نخواهد شد.
- اجازه ندهید کودکان با این دستگاه بازی کنند.
- این دستگاه برای استفاده توسط افرادی با ناتوانی فیزیکی، مشکلات حسی و ذهنی و یا افرادی که هیچگونه اطلاع و تجربه قبلی در استفاده از این دستگاه ندارند طراحی نشده است، بجز در مواردی که عملکرد این افراد تحت نظارت باشد و یا از قبل آموزش هایی را در رابطه با استفاده از دستگاه توسط فردی که مسئول ایمنی آنهاست دریافت کرده باشند.
- لبه ها تیز هستند. با احتیاط جابجا کنید!
- از قرار دادن مایعات در کاسه آسیاب قهوه خودداری کنید.

F	p.	1
GB	p.	3
E	p.	5
I	p.	7
P	p.	9
GR	p.	11
RUS	p.	13
UA	p.	15
ARA	p.	17
IR	p.	20